ՏԵՕՐՏԻՒՆՃԻԻ—ՍԷՆԷ ԿՈՒՄԷՐՕ—161 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 20—ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ —1856

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՅԱՏԻՍ

Թշուառ Մէճմուայը Հայաստան, հէր հաֆթա ճուամա եզիպէսի կիւնէրի տաղրթըլաճագ տըր։

Սենէսի բէշին օլարագ Դայիմէ 140 մատէն ագճէ 120ղրշ.
Անթը պոլուղը քէղալիք „ 75 „ „ 65 –
Իւչ պոլուղը քէղալիք „ 40 „ „ 35 –
Վէ պիր նուսխէսու . . . . . 3 –
Տաղ՝ սար իչիւն պէհէր նուսխէսունա 20 փարա

Թարգմանութիւնք՝ Ազգ. Ազգ. Ազգ.

Իլանթըն պէհէր սրբասը պիր տէֆալիգ 60 փարա։
Իքի տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 40 „
Իւչ տէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 30 „
Իւչ տէֆատան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլանթի իչիւն այրըճա բաղարլըգ օլունուր։
Տաշբատան կէլէն մէքթուպ վէ իլանթրին բօսթա մէսարիֆիէրի, կէօնտէրէնլէրին իւսքիրինէ պու մահալտէ պէյան օլունուր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԷԼԼԻՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԼԱՏԸ ՆԱՖՐԱՏՅԸ ՍԱՅՅԻՐԷՅԷ ՄԻՐԹԱԱԼԻԳ ՊԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 20 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ԼՅՐՈՊԱՆԸ ԸՆԴՓԻՓ ՈՒՆԷԼԻ։

ԼՅՐՈՊԱ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻ ՎԷ ՄԻԼԼԷԹԼԷՐԻ պէրրի վէ պահրի գուվվէթը աստքէրիսէ, մալիսէ վէ զէնաաթլա ֆէվգէլ զայէ իսէրիլէմիշ վէ սայրը գէլթաստրատա պուլունան միլլէթլէրէ վէ տէվլէթլէրէ էքսէրի ճիհէթլէ ֆայիգ վէ պիւթիւն ճիհանէ հիւքմ վէ նուֆուզու�ը ճարի պուլունմուշ օլմաղ իսէ, պու տէվլէթլէրին ահվալի հէր վագթ վէ խուսուսի իսէ վագթը հալատէ հէր շէյտէն գնյատէ ալդգաթ վէ թահգիգէ շայեան տըր։

Օթուզ այ գատար գանը ճէնկէլէրտէն վէ հէր նէվի թէլէֆաթտան սօզրա, բէսմէն պարը օլտուզու, ահոնամէլէր իմզալանտըզը, ասքէրլէրինին տաղրթըլտըզը վէ սայրը սուլհա տէլալէթ իսէճէք պիր թագրմ վուգուաթ տախի ճիւմլէնին մալիւմի տիր։ Պու ճիւմլէ իսէ հէրքէսին գալպի բահէթ օլմայըգ, պիր վէվէսէյէ տիւշար օլտուգլարընատա, պունուն սէպէպինի թէճէսսիս իսէալիմ։ Պու վէվէսէյէ մուճիպ օլան շէյլէրին, կէչէնքի ճէնկէ միւթաալիգ օլանլարտա վար։ Ճէնկէ միւթաալիգ օլանլար, պին տէֆա սէօյլէնմէյի միսիլիւ, Պէսարապիա վէ Ընատօլու հուտուտարը-նին հէնիւզ թէսվիյէ պուլամասը, Յունանստա Ռումելիան գէլալը, Սիւրիանին ջէգմասը, Ինկիլիզ տօնանմասընին հէնիւզ պու սուլարտա օլմասը իսէ պօղազլարին գաբանմամասը, Ռուսիանին գարա տէնիզտէ օլան գալէլէրի վէ պէյլիք կէմիլէրինին նէ հալտէ գալաճաղը, մէմալիքի Օսմանլէ հագգընատա վատ պույրուլան իսալահաթ, վէ սայրը պունլարա էմմալ մալիւմ օլան պիր թագրմ մէվատ։ Շարգ ճէնկինէ միւթաալիգ օլմայան մատէլէր պունատան ջօգ գնյատէ տիր վէ էզ ճիւմլէ, Ինկիլիզին Ադէմ իսէ պօղուշմասը, օրթա Ամերիկատան զուհուր իտէն մուարազա, Իթալիա վէ Ընատօլի մատտէսի, Ռուսիանին Ասիա մատտէսի, Սարտէնիանին Ասիա իսէ օլան խուսուսէթի։ Իթալիատա Ֆրանսըզ վէ Ասիա ասքէրի պուլունմասը, Յունանստա քէզալիք, Դարա տաղ մատտէսի, Ռէզայիր վէ Ռիֆ մատտէսի, ագճէ տարլըզը վէ սայիրէ։ Պունլար աշքէար կէօրիւնիւր շէյլէր իսէ տէ, տրգգաթ վէ պասիրէթլէ քէշֆ օլունուր պաշգա շէյլէր տէ վար։ Ինկիլիզ տէվլէթի պունճա ագճէ վէ գուվվէի պահրիսէսի իսէ, կէչէն ճէնկատէ քէքատէ մէմուլի իւզրէ պիր շէյ եաբամատրզնատան, պու ճիհէթլէ նամուսունու եէրինէ կէթիրմէք իւզրէ պիր վէսիլէ արամասը։ Ինկիլիզ իսէ Ֆրանսըզին իթթիֆագը պօղուլուրմու պօղուրմաղ մը մէսէլէսի։ Ասթրիա տէվլէթի ֆէատատէն պէրի օլմագ իչիւն տայիմա ալթը եիւզ պին ասքէր պէսլէյէպիլէճէք մի Ալէմանեա վէ Պրուսիա շիմոիքի հալէրինատէ գալաճագլարմը։ Ռուսիա տէվլէթի էսկի բօլիթիգասընը թէբբ իսէճէք մի տիր, պու տէմիր եօլլար, պու վաքար գօմբանիալարը սահիհ թիճարէթ իչիւն մի տիր։ Սարտէնեա տէվլէթի Իթալիա հագգընատա օլան էֆքեար վէ թէսավվուրունատան վաղ կէչէճէք մի, Ընատօլի տէվլէթի շու սաքտըզը չըգմաղ եօլտան նէ թարզ կէրի տէօնէճէք, Օսմանտան էճնէպի ասքէրի նէ վագթ չըգապիլէճէք, Սպանիա իշլէրի նասըլ թէսվիյէ պուլաճագ, վէլ հասըլ պիւթիւն Ընատօլատա վէ պաշըճա Ֆրանսատա մէսթուր օլան ճիւմհուրիյէթ վէ սէրպէսթիսթ բուհունու Ընատօլէոն հիւքիւմէթի իլա նիհայէ պասըրըպ սէօյիւնտիւրէպիլէճէքմի, պունլար վէ պունլարա էմմալ պիր թագրմ սայրը մէսէլէլէր ճիւմլէյի մուհագագ պիր վէվէսէյէ տիւշար իտէպիլիր։ Ճէնկ աֆէթի պիւթիւն ճիհանէ թէճրիւպէ իլէ մալիւմ իսէ տէ, պիրի պիրինտէն պէօյիւք պունճա մէսէլէ տախի, գան տէօքիւլմէտէն թէսվիյէ օլապիլիրմի, ճէվապը զայէթ միւշքիլ պիր սիվալ տըր։ Տահա տէրին բօլիթիգա էսհապը օլանլար, Ընդրոբանին քեաֆֆէյի տէվլէթլէրինատէ վագըթ վագըթ մէշհուր օլան գալը իթթիֆագընը տախի կէօրմէյիպ, պիրի պիրինտէն պիր էմնիյէթ սիզ իք տախի հիսս իտէրլէր։ Ռուսիատա ինֆաալ, Ասթրիատա տէսիսէ, Ինկիլթէրրատա հըրսըշան վէ թամա, Ֆրանսատա զալէպէյի նուֆուզ հավվէսի միշահէտէ իտէրլէր։

Պագիւի Ղէլէճէ։ Մէճմուապէ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱ։ Իմբէրաթոր զայէթ սաղ վէ բահաթ օլուպ, պիր գաչ տէֆա սատաթ սատաթ աթատա տուրարագ, Բարիս մուհաֆազա ասքէրինի մուայէնէ իթմիշ տիր։

Բօնբիէնները օրմանլարընատա պիր պէօյիւք ավ թէրթիպ օլունուպ, իմբէրաթոր ֆամիլեասընատան օլան Իրբէնս վէ Իրէնսալէրտէն մատատա, էլչիլէր վէ մատամալարը վէ սայրը պիր գաչ միւթէալէրան տախի տաւվէթ պույրուլմուշլար տըր։ Պու ավ եէտի կիւն սիւրէճէք օլուպ մատամալար կիւնատէ լքի տէֆա գլյաֆէթ աէյիշմիրէճէքլէրինատէն, օն տէօրթ թագրմ էսպապ պէրապէր ալմաղա մէճպուր օլաճագլար տըր։

Պունա, վէ պունլարա էմմալ հավատիսլէրէ նազարէն իմբէրաթորուն խասթա օլտուղու հավատիսի թապիաթը իլէ եալան պիր մատատ տիր։

— Ֆրանսատա պաղ պօղումու վագթը պէօյիւք շէնլիքլէր վէ էյլէնճէլէր իլէ իմբար իտէր, պու սէնէ տախի մահսուլ մէմուլատան զիատէ օլտուզունատան, Ֆրանսա էյալէթլէրի պաղպանլարընա մուճիպի սուրուրու ազիմէ օլարագ ղայէթ շէնլիք վէ շաղ լըգլա պաղ պօղումու իճրա օլունմուշ տուր։

ԱՒՍԹՐԻԱ։ Ասթրիա տէվլէթի ասքէրինին Ուլահ վէ Պուղտանատան չըգմամասը իչիւն տուէլը ղարպիսէնին բրօթէսթօ խթմէսի, եախօտ հիչ օլմաղ իսէ պէր վէճհը իսթար միւզէքքէրէլէր կէօնտէրմիշ օլտուգլարը սօն հավատիսլէր իլէ տախի թատատիգ օլունմուշ տուր։ Մալիւմ օլտուղու վէճհիլէ, Ասթրիա տէվլէթի ասքէրինի Ուլահ Պուղտանատան չըգարբինի Ուլահ Պուղտանատան չըգմամասընա, Պէսարապիա հուտուտի մատատէսինին թէսվիյէ օրմասըզընը վէ Եշլան ատասընատան Ռուսիալընին չըգմասըզընը սէպէպ պէյան իթմիշ տիր։ Պագը երպապը բօլիթիգա պունու պաշգա կէօնէ քէշֆ իտիւպ, Ասթրիանին Ուլահ Պուղտանատան չըգմասըզընը, Ինկիլիզէրին դարա տէնիզտէն վէ Պօղազ իչինտէն չըգմասըզընա տախի համէ իտէրլէր, վէ վագտա Ինկիլիզին պու վէճհիլէ պիլ ըսրար պու սուլարտա իգամէթի, կէրէք Ֆրանսըզին, կէրէք Ասթրիանին վէ զանընմըզճա տէվլէթը Ամէրիկին տախի բէք տէ խօշնուտ օլաճաղը պիր մատատ տէյիլ տիր, վէ պու պապատ տէվլէթատէն տէվլէթէ իսայլաճա միւզէքքէրէլէր կիտիպ կէլմէքտէ տիր տէնիյօր, հաթատա Ֆրանսըզին պիր նէ ֆէր վէ պիր կէմիսի գալմայարագ իքի ատան պէրիւ մէմալիքի Օսմանլիյի թահլէսէ իտիպ տէ, Ինկիլիզին պու վէճհիլէ տուրմասը, թապիաթը իլէ պաղը միւթալատալէրէ մուճիպ օլապիլիր։

— Պաղը զաղէթալէրին գավլինճէ վէ մուգատատէմա մէճմուատէ տախի պէյան օլունտուղու վէճհիլէ, Ասթրիա իլէ Ընաօլի պէյնինտէ էֆքեարճա պիրլիք պուլունտուղու կիւն պէ կիւն պաղը նըշանէճէր իլէ ալնատըլըմագտա տըր, վէ էկէր սահիհ իսէ, Ռուսիա իմբէրաթորու Ալէքսանտրօ քէնտի էլ եազըսը իլէ Ասթրիա իմբէրաթորունա պիր մէկթուպ եազըպ Ընաօլի հագգընատա տուէլը ղարպիսէնին բօլիթիգասընը գապուլ իթմէյիպ աշքէար սիւրէթտէ բէտտ իթմէսինի իլթիմաս իթմիշ տիր։

— Իմբէրաթոր հազրէթլէրի Թրիէսթէ շէհրինի տախի գիսրէթ իտէճէյինտէն. Ազ տէնիղտէ օլան Ասթրիա տօնանմասը պազը թալիմ վէ շէնլիքլէր կէօսթէրմէք իւզրէ Թրիէսթէյէ ճէլպ օլունմուշ տուր, վէ պու հալտէ Ասթրիանին Ընաօլի սուլարընա պիր տօնանմա կէօնտէրէճէյի հավատիսի տախի թապիաթը իլէ պօշա չըգմըշ օլուր։ Թրիէսթէտէ իմբէրաթորուն վիւրուտի իչիւն պէօյիւք հազրըլըգ վար։

ՌՈՒՍԻԱ։ Թատ կիյմէք՝ բէսմինին սօն շէնլիքլէրի տախի սեպտեմբերին 29 ունտա իճրա օլուպ պիթմիշ տիր վէ պու սօն շէնլիք պաշըճա աթէշ օյունու օլտուղունատան գըրգ պին-տէն զիատէ եալընըզ հավա ֆիշէնկի աթըլմըշ տըր, գուսուրու տախի պունա գլյաս օլունուր։

— Ռուսիա սէքէնէսի հագգընատա էքսէրը ղազէթալէրտէ շու վէճհիլէ եազըլը տըր։

Ռուսիա տէվլէթի թէրաֆընատան վագի օլան եէնի թահրիրատէ նազարէն, պիւթիւն Ռուսիատա ալթմըշ իւչ միլիոն նուֆուս պուլունտուղու թէպէյեիւն իթմիշ տիր։

Պու գատար նուֆուսուն պէշ եիւզ օն պինի Ռուս բաբասը, օթուզ պէշ պինի սայրը մեղհէպլէր բաբասըը, պէշ եիւզ գըրգ պինի էվլատատան էվլատէ քիշիզատէ, եիւզ էլլի պէշ պինի մէնանէա քիշիզատէսի, տէօրթ եիւզ եիրմի պէշ պինի քիշիզատէտէն աշաղը շէհրի, գըրգ պին էճնէպի, իքի միլիոն Դաղաղ կէօչէրլէրի, Դամուգլար վէ Պախշիրլէր. պէշ միլիոն շէհրի, գըրգ պէշ միլիոն քէօյլու, պէշ եիւզ պին կէզկինճի, պիր միլիոն տէօրտ եիւզ պին Կիւրճի, Մընկրէլ, Իրմէնի, Զէբբէս. տէօրթ միլիոն իքի եիւզ պին Լէհ, պիր միլիոն տէօրթ եիւզ պին Ֆինլանտիալը եէթմիշ պիր պին Ամերիգա գըրթասը սէքէնէսի։

1825 տէ իմբէրաթոր Ընիգոլա թախթա չըգարընը հալտէ Ռուսիանին սէքէնէսի եալընըզ էլլի պիր միլիոն օլտուղունատան, պու նիսպէթլէ իլէրի կիտիլտիկի հալտէ, 44 սէնէ սօղրա եանի 1900 տա, Ռուսիա սէքէնէսի եիւզ միլիոնա պալիղ օլաճագ տըր։ Պու վէճհ իլէ պիւթիւն Ռուսիատա 112 միլլէթ օլուպ, պունլար տախի պաշըճա օն իքի միլլէթտէն այրըլմա տըր։ (Լյրոպա)

ՍՊԱՆԻԱ։ Այրըմըզտա ագլ երմէյէն իշլերին պիրիսի տախի պաղը հիւքիւմէթլէրին, սրգճա սրգճա թարզը ի-

Թշուառ Մէճմուայը Հայաստան, հէր հաֆթա ճուամա եզիպէսի կիւնէրի տաղրթըլաճագ տըր։
Սենէսի բէշին օլարագ Դայիմէ 140 մատէն ագճէ 120ղրշ.
Անթը պոլուղը քէղալիք „ 75 „ „ 65 –
Իւչ պոլուղը քէղալիք „ 40 „ „ 35 –
Վէ պիր նուսխէսու . . . . . 3 –
Տաղ՝ սար իչիւն պէհէր նուսխէսունա 20 փարա
Թարգմանութիւնք՝ Ազգ. Ազգ. Ազգ.

ՎՈՒՇԱՊԱՏՈՒՄ ԱՅԺՄԱՑԿԱՆ

Ալեքսանդր Ալեքսանդրի Ալեքսանդրյան։

Ալեքսանդրյան։ Ալեքսանդրյան։ Ալեքսանդրյան։

— Ինչպես դուք գիտեք, ամբողջ գյուղը գիտի, որ Հարությունը ամուսնացել է Հասմիկի հետ։ Ամուսնությունից հետո նրանք ապրում էին Հարության մոր տանը։ Հասմիկի մայրը՝ Սոֆիան, ապրում էր Գոռ գյուղում։ Հասմիկի հայրը մահացել էր, նրա

— Մինչեթը Էրմէնիանքն Խաթրիգ ինթիխապանա հազբը պուլունմագ իւզրէ, ճանիպի պապը Ալեսէն մէ. մուր պույրուլան մէքտուպիի Խարի. ճիյէ մուավինի, իրէթլու Պափպ պէյ էֆէնտի կէչէն բէնչէնպէ կիւնու, բուէսապը միլէթ վէ էսնաֆ միւթէ. պէրլերի, վէ բուհպան կիւրիւհիւ. ումուսի պիր մէճլիս օլտուշլարը հալ. տէ, Խաթրիգ ինթիխապը իշիւն սապր օլան ֆէրմանը Ալեսի գրաթի պուլ. յուրուպ, մուճիպինճէ ինթիխապա մուպաշիրէթ, վէ մէվճուտ բիսգոպոս. լարտան միլէթին մինասիպ կէօրիւք. էրի պէշնէֆէր բիսգոպոսուն սրբա. սընա տախիլ պուլունան Խաթրիկի սապրդ Յակոբ բիսգոպոսուն Խաթ. րիգէքտէ իպգասը զմնընտա զայէթ գալապալըգը մէօհիւրէր իլէ պիր մազպաթա եաբրլըպ մէմուրու մու. մայիլէյհէ թէսլիմ գրընտրը իշիտիւ. միշ տիր։

— Կիրիտին Պանտիա շէհրինէ վապէ զէլզէլէ զայէթ շիտէթլի օ. լուպ, իքի պին էվտէն եաղընը երիմի սէքիզ էվ երգրըմատան գալմըշ վէ շիմոիսէտէք երգրընթը ալթընտան Խա. լամ Խրիսթիյան 210 էօլիւ վէ 800 եարալը չըգարըմըշ տըր։

— Թէրաքը հազրեթը Շահանե. տէն Ինկիլիզ ամիրալը Լայնս ճէ. նապէրինէ պիր դրթա ալը միճէվ հէրլի գրընճ հէտիյէ պույրուլմուշ տուր։

— Սէլանիկտէ գարայա օթուրան Սայիպի Շատի նամ վաքօրու հիւ. մայուն քէտէրսիզճէ գուրթուլուպ եօլունա կիթմիշ տիր։

— Կէչէն սալը կիւնիւ Հաս քէօյ վաքօրու Հայրաթիյէ քէօրբիւսիւ ալթընտան կէչէր իքէն պիր գայրդ չինէչիպ բարալամըշ իսէ տէ համտ օլսուն ճան զայաթը օրմամըշ տըր։

— Պու հաֆթա իքի Ինկիլիզ իքի անպարլըսը իլէ պիր ֆըրդաթին տա. խի կէլմիշ տիր։

— Զրդան բազար կէճէսի Պէօյիւք տէրէտէ չայրբա եագընը Լափիեէրին լոգանտասընա խրըսրզար կիրիպ քիւլ. լեթլու կիւմիւշ վէ սայրը եշեա սրբդաթ իթմիշլեր տիր, քէղալիք եի. նէ Պէօյիւք տէրէտէ օ կէճէ Պարութ. ճու պաշը Պողոս ամիրանը վէ Տօդ. թօր Փէշին վէ տիկէր պիր եալայա տախի կիրմիշլեր իսէ տէ խանէլեր. տէն սիլահ պօշաթարգլարընտան իրը. սրզար պիր շէյ ալմատան ֆիրար իթ. միշլեր տիր։

Երինէ էրթէսի կէճէսի Պէօյիւք տէրէտէ պիր կէմիյէ իրըսրզար կի. րիպ նէօպէթճի թայֆայը էօլտիւ. րիւպ, գամարայա էնիպ գաբտանը վէ թայֆալարը սօյմուշլար կէրէք ագճէ կէրէք սայրը եշեա սրբդաթ իսէրէք գաշմըշլար տըր։

ԻԼԱՆ

Պանգայի Օսմանի Մարդէսի։

Պանգայի Օսմանի տիրէկթօրու. քեաֆֆէյի թիւճճար կիւրուհինէ մալիւմ իսէր. քի, Գալատասա, Իզմիր. տէ վէ Պէրութտէ պանգա շիպէլերի (քէնար սանտըգլարը) աշըրպ, մու. ամէլաթէ պաշլամըշլար տըր։

Պու մագուլէ սանտըգլար, Սրի. թանէ վէ պու պէլտէլեր իլէ տիրող. իթմասը օլան թիւճճարլարա ալիմ ֆայիտէյէ մուճիպ տիր։

Իմոի, պանգա տիրէկթօրու պու վէսիլէ իլէ 13 յունիս թարիխի իլէ նէշր իլէ տիյի նամէյի ումումիյի թէք. բար զիքր իսիւպ, պանգա մուամէ. լաթընը թիւճճարտանա պէյան իսէր։

Լրանի պու պանգա պիր թիճա. րէթ սանտըղը կիպի օլտուղունտան, Լօնտրա վէ Փարիս սարաֆլարընդն ուսուլի իւզրէ, վէ Բօնիկ ֆորէնիկ հիսապը իլէ պաղերկեանլարա ճճգէ. վերիպ ալաճագ տըր։

Պանգա իլէ Բօնթէ քօրէնթէսի օլան պաղերկեանլար պանգա իւզերի. նէ, կէօրիւլտիյիւ անտէ վերիլմէք իւզրէ բօլիչա չէքէպիլիրլեր։

Պու սէպէպ իշիւն պանգա գալէ. մինտէն, պէտիհտա օլարագ, իսա. թէքլի օլանլարա բօլիչա սիւրէթլերի վերիլէճէք տիր։

Պանգա իլէ Բօնթէ քօրէնթէսի օլան թիւճճարլարըն պօնօլարընը պանգա պիրա դօմիսիօն թահսիլ ի. տէճէք տիր։

Պու պանգա ըֆօնիօ պանգասը տա. խի օլտուղունատան, միւթէպէր իմ. զալը թիւճճար պօնօլարընը տախի, հէր նէ վատէ իլէ իսէտէ միւթէտիլ պիր ֆիսաթլէ իճապընա կէօրէ գրրա. ճագ տըր։

Լոմանիի պանգասը տախի օրտու. ղունատան պու պանգա էմանէթ ագ. ճէսի ալըպ, ֆայիզ տախի վերիր, անճագ վերէճէյի ֆայիզ ագճէնին ճէսամէթինէ, վէ նէ վագթա գա. տար պանգատա գալաճաղընա նիս. պէթլէ տիր։

ԻԼԱՆ

Նէմչէյի մէշհուր Թապիպ Մինկե. բին պունատան ագտէմ վիլայէթինէ ավաէթ իթմէսի ճիհէթի իլէ, եէ. բի պօշ գալմըշ կիպի իսի։ Շիմի. լերսէ պու եէր տօլտուրուլուպ մու. մայիէյհ Թապիպ Մինկերին եէրինէ, ագրարասընտան Պօրսանի նամ քի. մանէ Սրիթանէյէ վիւրուա իթմիշ տիր։ Պու Թապիպ կէրէք ուղուն միւտաէթ թէճրիւպէլերի վէ կէրէք իրմճէ պաղը մուհարբէրաթը ճիհէ. թիյլէ Լիւրոքատա մէշհուր օլուպ, պու կիւնլերտէ Թրպճա իրտամէթլէ. րի իշիւն տէվլէթի թէրաֆընտան պիր շերէֆ նըշանը տախի ալմըշ տըր։

Թապիպ Պօրսանի, Պէյ օղլունտա Ռուսիա սէրայը գարշըսընտա էճզա. ճը Օթոնինին տիւքքեանընա եագընն պիր խանէտէ սաքին օրմաքտա տըր։

ԻԼԱՆ

Բաղչէրլի– Պալեան հօճա Յակոբ, պո. էանարէ Լէրիգոէրի, վէ քրէքը Բապիր օրընտան կէօնպէօն լեղեղ վէ խաս կէրլէէրը եարօտ բէէսիմէրլեր եարմայա պաշլամըշ դրը։

Պո– բէէսիմէրլեր, եաղլը, ղէրեր իլէ եաղլը, ասպա իլէ եաղլը, լիմոնը–, վէ սոս. ը– օլարագ ղեվ պէնեվ դիրլեր, վէ լօճո–գ. լարը, խասխալարը վէ ղէնկինլերին խրիմա. լինէ շայէտան ղէյլեր դիր։

Պո– ռէէռլեր Բաղչէյի ճիհէրիյլե գոքի հէր ռէս արայը, Պալարապա Ս. Ս. Ամ. նասէան վէ օրինագլարընը մաղազասընա մու. պանա իրինէռէ գիրլեր։

Օն օգգա գապար ալանա պէհէր օգգա. ը 12 ղ–ր–ղա ճն օգգապան ղիյարէ ալա. նա, պէհէր օգգասը 10 ղ–ր–ղա դը։ Սա. պէ սո– իլէ օլանը պիր օգգասը 10 ղ–ր–ղ. ղա վէ 10 օգգապան ղիյարէ ալան օլը. հալէ օգգասը սէռիզ ղ–ր–ղա դը։

ԻԼԱՆ

Օ.–արճաիօս նամ զաղէթա, եա. բըրը թիւրքճէ վէ եարբսը էրմէնիճէ օլարագ, հէր հաֆթա բէնչէմպէ կիւնլերի նէշը օլունանճաք. տը, թիւրքճէ օլարագ վաքթը հալէ տա. յիր պաղը թօհաֆ հիքեայէլեր. վէ սայրը կիւլճէք նագիլլերտէն մատատա երբտա 200 է եաքրն գարիգոլո–ռա բէ. սիմէրի, վէ էրմէնիճէ օլարագ տիւն. եանրն հէր թէրաֆընդն թիւրլիւ ահ. վալինէ միւթասլիգ հավատիասթը հալի օրճագ տըր։

Իշ պու նէվիճատա վէ էրէնճէլի զաղէթանդն սէնէլլիի եալընրդ 120 ղուրուշ տուր ապօնամէնթօ մահալի Գիւրքճիւ խանընտա Աբրահանլարդն թապիանէսի։

ԳԱՄՊԻՏՕ ՓԻՏԱԹԼԷՐԻ ԳԱՅԻՄԷ ԻԼԷ

ՄԱՍ ԸՍՔՕՆԹՕ

16 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1856

	Ղուրուշ
Լօնտրա օթուզ պիր կիւն վատէ	
Քէզալիք 3 այ վատէ	131—130
Փարիս „ „	
Մարսիլիա „ „	207--205
Ամստրատամ „ „	
Վիէննա „ „	493--490
Թրիէսթէ „ „	492
Լիվորնո „ „	
Ճէնովա. Լ. Ն. „	
Օտէսսա „ „	

ՄԷՍՔԻՒԷԵԱԹ ՓԻՏԱԹԼԷՐԻ ԳԱՅԻՄԷ ԻԼԷ

20 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1856

	Ղուրուշ
Մէճիտիէ լիրա ատէտա	118—118¼
„ 20 լիք կիւմիւշ	23⅝
Մէմուռիէ 20 լիք ալթըն	26½
Ամիգ ատլի	25
Մահմուտիէ	10⁴⁄₈
Խայրիէ	31½
Ճէտիտ ատլի	23
Մըսրը լիրասը	130
Ինկիլիզ լիրասը	129¼--129½
Ֆրանսըզ 20 ֆրանգլըգ	102¾—103
„ 5 „ կիւմիւշ	25⅝
Ռուսիա իմբէրեալ ալթուն	105¼--105½
„ գարպովանց	20½—20⅝
Նէտէճ սօվրան ալթունի	180
„ գրիմց չարգը	60¾--61
„ գուշլու բիրլ	27½
Սպանիա տօպլին ալթունու	420
„ տիրէկլի բիալ	31
Սիթամպոլ. լուպիէ. Ճ ռուսի տրմ	43½
Մաճար օլանտէզ 0/0 108 „	60
Եալորզ „ „ „	63
Գէշիք եարբսիզգ 0/0 տէ	11--10
Ալեհմ Զարպանէյի ամիրսէ 0/0 ճէյս	6½--6⅝
„ Մալիսէ „ 0/0 ճէյս	6½—6⅝

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՅԷ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20

	Ղուրուշ
ՓԻԼԼԻ ՀԻՔԻԷՐԻ	
Ինկիլիզ բրիսօ 6=10 լիպրա գնթը	390—400
Լիվերբուլ 10 „ „	360
Օլանտա սէպրաս 6-10 „ „	390--400
Ամէրիքա 8 „ „	370—380
Ֆրանսըզ միւշէմմալը 10 „ „	350—360
Ինկիլիզ թօղ „	355
Օլանտա էքսթրա „ „	355
„ պիրինճի „ „	342
„ իքինճի „ „	340
„ իւշլինճիւ „ „	335
Ֆրանսըզ „	335
ՏԻՄԻՐ	
Ինկիլիզ հէշիա լամա տէօրթ քէօշէ եա. փալագ „	80—82
Ինկիլիզ եարմա „	85
„ սամ հէշիա իլէ „	110--115
„ հէմպէր „ Գէնուա ղար „	90
Մօսկով հէշիա „	160—170
ԳԱԼԱՑ	
Գարա գուշ թամղա „	1050
Էֆլէք „ „	„
Գուղրա „ „	„
ԳՈՒՐՇՈՒՆ	
Ինկիլիզ „	230
Ֆրանսըզ „	„ „
ՀԵԼԼԻՖ	
Պիր սըֆբը 0 „	220
Իքի „ 00 „	
ՍԱՀՄԱ	
Մարսիլիա հէշիա „	220--230
Ինկիլիզ „ 40 օգկաբ պիր „	„ „
Մօր պագամ „	45--50
Սանթամարթա „ „	140--170
Զաճը գրպրը „	40—45
Շապ ինկիլիզ „	60
Կէօզ թաշը „ օգկա	6
ԳԱՀՎԷ	
Գարօ ֆինո 0/0 „	950—960
Իքինճի „ „	860—880
Իւշլինճիւ „ „	780--800
ՀԻՎԻՏ	
Ինկիլիզ „	110--125
Մարսա „	
Գրըմըզ „	50
Պիպէր Լօնտրա Մարսիլիա „	8—8½
ՆԸՀԱՏԸՐ	
Ինկիլիզ „	8
Մըսրը Գէնուա էօգ „	
Թէնէքէ նշան չիֆթ սանտըդ	420
Ամերիգա բօմ 1070 տրմ 1 կալօն	15½--16
Ինկիլիզ „	16½

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20

Թիֆթիք սէրէմ օգկա	35--36
Ֆիլիկ Լինգարէ „	
Ճէհրի „	4--4½
Պալ մամա „	29--30
Մաղը սիահ „	10--11
„ սալագ „	8--9
Քիթրէ եարբագ „	40
„ սարը „	8—10
„ ֆիտէ Գէնուա էօգ „	4
Ամուր ատէմ „ „	7
Աֆիոն „	350—350
Սուսամ „	2½—3
Խամ փամուգ Իզմիր „	9
„ հասբրը Մըսրը „	6--7
Սըզբ կէօրէ „	10--11
Տօն եաղը Անատօլու „	10--11
Մահմուդիէ Անատօլու „	220
„ Հալէպ „	120
Քէօք պոյա „ գնթը	350—360
Փալամուտ գօրուգ „	55
„ այրգանմըշ „	90
Եաբաղ Ռումէլի „	360
„ Անատօլու „	360
„ եայգանմըշ „ օգկա	16—16½
Զիմշիր ատպալա Գէնուա էօգ „	
„ Անատօլու „ „	
Թալշան տէրիսի 0/0 ատէտի	130—150
ՀԱՅԻՐ ԻՓԷԿ	
Գուբրա սէլլէ Թէֆթէ 610 տրմ	
Տէմիրտեշ „ „	550—560
Պիլէճիկ էթրաֆը „	
Կէյմէ „ „	520
Իղնիք գբսա „	
Ամասեա գբսսա „	
Աստա բաղարը	480--485
Ուղուն գալեն բազար քէօյ	530
Թրբնօմա Ռումէլի օգկա	330
Իսրիսկ „ „	340
Տիմէթօգա „ „	330—340
Ֆիլիպէ „ „	
Կէրտիմէ „ „	330--340
Շարքէօյու „ „	330--340
Ամէմ նէրքազէ „	

ԶԱԽԻՐԻ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20

Թաղղան սէրթ քիլէ	65
Գրբրբմ „ „	50
Իսմայիլ „ „	
Ռումէլի Պաղբդ „	
Ռումէլի Պուրղազ „	47
„ 2 „ „	
„ 3 „ „	
Գարա գրբնօզ „	
Իսմայիլ „	
„ 2 „ „	
Ռումէլի Պուրիսաղ գրբրճա „	40
Ռումէլի Պաղբդ „	
„ 2 „ „	
„ 3 „ „	
Սամսօն սէրթ „	50
Սամսուն գրբրճա „	
Գարաս գօգօրօղ (մրբրբ պուրպայ) „	29
Ռումէլի օսմանլը մալի ուֆաք տտնէ „	
Արփա Գրբրբզ „	
„ բուռմէլի վէ Անատօլու „	16--17
Զավրաբ „	
Ռումէլի քէմէն Թոհումա „	
Անատօլու „ „	

Գալատէ զնքը օրունան սէրթ վէ գրբրճա պուգ. տայ վէ արփա 200·000 քիլէ մէվճուտ պուլունուր։

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒՐԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՏԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ · Պէօյիւք Եէնի խանտա · Թիւրկէնճեան Յովակիմ աղա։
ԻԶՄԻՐ · Սիմոնեան Յովհաննէս աղա · Սահաթճը։
ՊՐՈՒՍԱ · Կէմիճեան Նշան աղա։
ԷՏԻՐՆԷ · Պրուսալը Յովսէփ աղա։
ՎԱՐՆԱ · Իզմիրլի Պասմաճեան Կարապէտ աղա։
ՍԻԼԻՍՏՐԻ · Հաճի Պօղոսեան Վարդանը Գէորգ աղա։
ԱՏԱՆԱ · Բալամուտ օղլու Յակոբ աղա։
ՊԻԼԻՃԻԿ · Տէրգաբիթ օղլու Պետրոս աղա։
ԳԱՅՍԷՐԻԷ · Պէղէրեան Խորով Պէյ։
ԷՆԳԱՐԻ · Սինեօր Ճիւվանի Լէօնարտի։
ԷԿԻՆ · Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ԿԵՑՎԷ · Երամեան Սարգիս աղա։
ԻԶՄԻՏ · Սպասալեան Գէորգ աղա։
ՄԱՐԱՇ · Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլէթ աղա։
ԷՐԶՐՈՒՄ · Հապանեան Գրիգոր աղա։

ՄԻՒԼԼԻՖԻ ԴԱՋԷԹԱ
ՅՈՎՍԷՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Ե · ՄԻՒՀԷՆՏԻՍԵԱՆԸՆ ԹԱՊԻԱՆԷՍԻՆՏ